

Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation  
et l'Agriculture

---

**RAPPORT DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE**  
**DE LA CONFÉRENCE**

**Tenue à Washington le 6 et le 14 avril 1948**

**Washington (E.-U.)**  
**Juin 1948**

## ORGANES DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE LA CONFÉRENCE

### *Président de la Conférence:*

SIR CARL BERENDSEN, Nouvelle-Zélande

### *Vice-Présidents de la Conférence:*

NEWTON DE CASTRO BELLEZA, Brésil

HENRIK DE KAUFFMANN, Danemark

MOHAMED AMIN ZAKY, Egypte

### *Secrétaire général de la Conférence:*

MARC VEILLET-LAVALLÉE

## BUREAU DE LA CONFÉRENCE

*Président:* SIR CARL BERENDSEN, Nouvelle-Zélande

*Vice-Présidents:* NEWTON DE CASTRO BELLEZA, Brésil

HENRIK DE KAUFFMANN, Danemark

MOHAMED AMIN ZAKY, Egypte

*Membres:* les délégués

de la CHINE

des ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

de la FRANCE

de l'INDE

du MEXIQUE

de la POLOGNE

du ROYAUME-UNI

## COMMISSION DE VERIFICATION DES POUVOIRS

*Président:* A. P. JACOBSEN, Danemark

*Membres:* les délégués

de la RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES

du ROYAUME-UNI

du SIAM

de la YOUGOSLAVIE

## COMMISSION DES CANDIDATURES

### *Les délégués*

de la BIRMANIE

du CANADA

du CHILI

de la CHINE

de l'EGYPTE

des ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

de l'ETHIOPIE

de la FINLANDE

du MEXIQUE

de la SUISSE

de la TCHÉCOSLOVAQUIE

# RAPPORT DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE LA CONFÉRENCE

Tenue à Washington le 6 et le 14 avril 1948

UNE session extraordinaire de la Conférence, convoquée à Washington (Etats-Unis d'Amérique), a tenu des séances plénières le 6 et le 14 avril 1948. La session avait été organisée conformément à la résolution suivante formulée par la troisième session de la Conférence, réunie à Genève en septembre 1947:

«La Conférence désire exprimer au Directeur général la profonde gratitude de l'Organisation pour avoir fait passer les intérêts de la FAO avant ses convenances personnelles. En même temps, la Conférence a le sentiment que la FAO se trouve dans l'obligation absolue de trouver aussi rapidement que possible un candidat offrant toutes les garanties désirables. La Conférence recommande que la question soit renvoyée au Conseil de la FAO et que ce dernier soit prié d'établir une liste de noms, comprenant en principe au moins

trois candidats. Si cela peut être accompli en temps voulu, la Conférence propose que l'on procède à l'élection d'un nouveau Directeur général sans attendre la prochaine session annuelle de la Conférence, en convoquant pour cela à Washington une conférence spéciale à laquelle assisteront les ambassadeurs ou les représentants diplomatiques qui auront reçu des instructions de leurs gouvernements sur cette question particulière.»

Deux demandes d'admission à la FAO formulées en 1948 ont été comprises dans l'ordre du jour suivant lequel fut adopté par la session extraordinaire de la Conférence:

1. Demande d'admission formulée par le gouvernement de la République turque.
2. Demande d'admission formulée par le gouvernement de Ceylan.
3. Nomination du nouveau Directeur général.

## MESURES PRISES PAR LA CONFÉRENCE

### Admission de nouveaux membres

#### Turquie

Une demande d'admission a été reçue du gouvernement de la République turque le 27 janvier 1948. Le 6 avril, le Bureau a fait à la Conférence le rapport suivant:

«Conformément aux dispositions de l'Article II de l'Acte constitutif, la République turque peut devenir membre de l'Organisation par une décision prise à la majorité des deux tiers de tous les Membres de la Conférence. Le Bureau propose que ce vote ait lieu cet après-midi pour permettre à la Turquie de jouir immédiatement de toutes les prérogatives de l'Organisation. Le Bureau estime que le quorum sera atteint.»

La Conférence a adopté ce rapport et a procédé au vote sur l'admission de la République turque. La Conférence a admis la République turque à la qualité de Membre de la FAO par 49 voix sans opposition.

Le gouvernement de la République turque a accepté l'Acte constitutif de la FAO ainsi que toutes les obligations qui en découlent pour les Etats Membres.

#### Ceylan

Le rapport du Bureau contenait les propositions suivantes relatives à la demande d'admission du gouvernement de Ceylan:

«La demande d'admission du gouvernement de Ceylan, ayant été reçue le 31 mars 1948, ne satisfait pas aux dispositions du paragraphe 2 de l'Article XX du Règlement intérieur, qui prescrit un préavis de trente jours pour que la Conférence examine une demande d'admission. Toutefois, en vertu des dispositions de l'Article XXXIII du Règlement intérieur, l'application du paragraphe 2 de l'Article XX peut être suspendu sous réserve que cette action soit notifiée à la Conférence avec un préavis de 24 heures.

«L'intention de proposer la suspension de l'application dudit article a été notifiée en séance plénière de la présente session, dans la matinée du 6 avril 1948, par le délégué

de l'Union Sud-Africaine. Par conséquent, le vote sur la motion du délégué de l'Union Sud-Africaine ne peut, en tout état de cause, intervenir avant l'après-midi du 7 avril. Le Bureau a reconnu qu'il serait préférable que ce vote intervienne au début de la semaine prochaine, de façon que les délégués aient le temps de solliciter, s'il y a lieu, les instructions de leurs gouvernements.

«Le Bureau propose qu'immédiatement après le vote relatif à la suspension de l'application dudit article, et sous réserve que le résultat en soit affirmatif, la Conférence passe au vote sur l'admission de Ceylan.»

Ce rapport a été adopté par la Conférence. A la séance plénière du 14 avril, la Conférence a décidé, par 41 voix et sans opposition, de suspendre, dans le cas de Ceylan, l'application du paragraphe 2 de l'Article XX du Règlement intérieur prescrivant un préavis de trente jours pour toute demande d'admission à la FAO. Cette décision prise, la Conférence a voté l'admission de Ceylan à la FAO par 50 voix et sans opposition.

### Détermination des contributions des nouveaux Etats Membres

Conformément à l'Article VII du Règlement financier, le montant des contributions à payer par les Etats ayant présenté des demandes d'admission avait été préalablement étudié par le Conseil, qui a soumis à la Conférence le rapport suivant:

«Dans le cas de la récente demande de la République turque, le Conseil a l'honneur de proposer, après consultation avec le Comité de contrôle financier, que la contribution annuelle soit fixée à 1,5 pour cent (75.000 dollars sur la base du budget actuel).

«En ce qui concerne la demande de Ceylan, le Conseil est d'avis que dans ce cas les circonstances sont semblables à celles de la Birmanie et du Pakistan admis au sein de l'Organisation au cours de la troisième session annuelle de la Conférence. Il avait été décidé à cette époque que les contributions

de la Birmanie et du Pakistan seraient fixées par négociation entre ces Etats et le Royaume-Uni et l'Inde. Un arrangement semblable dans le cas présent impliquerait un accord direct entre Ceylan et le Royaume-Uni concernant leurs parts respectives de la cotisation actuelle du Royaume-Uni, accord qui sera porté sans retard à la connaissance du Directeur général.

«Les propositions du Conseil, énoncées ci-dessus, ne s'appliqueraient de toute manière qu'à l'année 1948 puisqu' une révision générale du barème des contributions est actuellement en préparation et sera soumise à la prochaine session ordinaire de la Conférence.»

#### **Nomination du nouveau Directeur général**

Conformément à la résolution de la troisième session de la Conférence, le Conseil de la FAO a préparé un rapport sur la nomination du nouveau Directeur général. Ce rapport, contenant une liste de trois noms, a été renvoyé au Bureau qui a fait rapport à la Conférence dans les termes suivants:

«Le Bureau a l'honneur de faire savoir que:

- a) aucune nouvelle candidature au poste du Directeur général n'a été proposée;
- b) deux des trois candidats proposés par le Conseil se sont retirés;
- c) un seul candidat reste en ligne, l'Honorable Norris E. Dodd (Etats-Unis d'Amérique) que semble devoir rallier une très forte majorité.»

La Conférence a adopté ce rapport et, à sa séance plénière du 14 avril, a approuvé à l'unanimité le choix de l'Honorable Norris E. Dodd pour le poste de Directeur général de la FAO.

#### *Conditions de nomination du Directeur général*

Le Bureau a fait à la troisième séance plénière de la session extraordinaire de la Conférence le rapport suivant:

«Conformément au Règlement intérieur, Article XXVIII, paragraphe 1, alinéa b, le Bureau a étudié les modalités de nomination du nouveau Directeur général et soumet à la Conférence les recommandations suivantes:

- «1. Le nouveau Directeur général est nommé pour la période s'étendant de la date de son entrée en fonctions jusqu'à la clôture de la sixième session annuelle de la Conférence que se tiendra en 1950. Ce mandat est renouvelable par décision de la Conférence pour toute période acceptable par les deux parties.
- «2. Le traitement annuel et les frais de représentation du Directeur général seront les mêmes que ceux que reçoit le Directeur général actuel; ce traitement et ces frais de représentation seront exempts d'impôts conformément aux dispositions générales qui s'appliquent aux membres du secrétariat de la FAO détenant des contrats permanents avec l'Organisation.
- «3. En cas de litige quant à l'interprétation ou l'application des termes de son contrat, il sera obtenu par les voies habituelles un avis consultatif de la Cour internationale de Justice qui sera adopté, ou, par alternative, la question sera soumise pour décision au tribunal d'arbitrage que nommera la Conférence.»

Ce rapport a été adopté par la Conférence à la séance plénière du 14 avril.

# DÉLÉGUÉS PRÉSENTS A LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE LA CONFÉRENCE

## Australie

*Membre:* F. W. BULCOCK, Directeur général de l'Agriculture, Melbourne  
*Suppléant:* J. U. GARSIDE, Conseiller commercial, Ambassade d'Australie, Washington

## Autriche

*Membre:* M. LUDWIG KLEINWAECHTER, Ministre, Légation d'Autriche, Washington  
*Suppléant:* WILHELM GOERTZ, Bureau de liaison autrichien, Washington

## Belgique

*Membre:* PIERRE JASPAR, Chef de la Mission économique belge, Washington  
*Suppléants:* MAURICE HEYNE, Ministre et Conseiller commercial, Ambassade de Belgique, Washington  
A. D. JACKSENS, Mission économique belge, Washington  
*Adjoint:* A. CAEYMAEX, Mission économique belge, Washington

## Birmanie

*Membre:* M. MYAT TUN, Premier Secrétaire et Chargé d'Affaires, p.i. Ambassade de Birmanie, Washington

## Bolivie

*Membre:* GERMAN ROVIRA, Conseiller commercial, Ambassade de Bolivie, Washington

## Brésil

*Membre:* NEWTON DE CASTRO BELLEZA, Président de la Commission des Relations agricoles internationales, Ministère de l'Agriculture

## Canada

*Membre:* GEORGE R. PATERSON, Secrétaire commercial, Ambassade du Canada, Washington

## Chili

*Membre:* FELIX NIETO DEL RIO, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Washington  
*Suppléant:* HIGINIO GONZALES, Conseiller, Délégation du Chili aux Nations Unies, New York  
*Adjoint:* MARIO ILLANES, Conseiller commercial, Ambassade du Chili, Washington

## Chine

*Membre:* CHIH-MAI CHEN, Premier Conseiller auprès du Ministère de l'Alimentation, Washington  
*Adjoints:* SING-CHEN CHANG, Ministère de l'Agriculture et des Forêts, Washington  
SHOU-ENG Koo, Ministère de l'Alimentation, Washington  
CHONG TWANME, Ministère de l'Agriculture et des Forêts, Washington

## Costa-Rica

*Membre:* FRANCISCO DE P. GUTIERREZ, Ambassadeur, Ambassade de Costa-Rica, Washington

## Cuba

*Membre:* ENRIQUE PEREZ-CISNEROS, Attaché Commercial, Ambassade de Cuba, Washington

## Danemark

*Membre:* HENRIK DE KAUFFMANN, Ambassadeur, Ambassade du Danemark, Washington  
*Suppléant:* ANDERS P. JACOBSEN, Conseiller agricole, Ministère de l'Agriculture et des Pêches, Copenhague  
*Adjoint:* SOREN SORENSEN, Conseiller agricole, Ambassade du Danemark, Washington

## Egypte

*Membre:* ANIS AZER, Ministre, Ambassade d'Egypte, Washington  
*Suppléants:* ANWAR NIAZI, Troisième Secrétaire, Ambassade d'Egypte, Washington  
MOHAMED AMIN ZAKY, Premier Secrétaire, Ambassade d'Egypte, Washington

## Équateur

*Membre:* OSWALDO GARCIA, Conseiller commercial, Ambassade de l'Équateur, Washington

## Ethiopie

*Membre:* RAS. H. S. IMRU, Ambassadeur extraordinaire et Ministre plénipotentiaire, Légation d'Ethiopie, Washington  
*Adjoint:* HADDIS ALEMAYEHOU, Premier Secrétaire, Légation d'Ethiopie, Washington

## Etats-Unis d'Amérique

*Membre:* WILLARD L. THORP, Secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires économiques, Washington

*Suppléant:* C. TYLER WOOD, Suppléant au Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques, Washington

#### Finlande

*Membre:* KALLE TEODOR JUTILA, Ministre, Légation de Finlande, Washington

#### France

*Membre:* TANGUY PRIGENT, Ancien Ministre de l'Agriculture, Paris

*Suppléants:* HENRI LONGCHAMBON, Ancien Ministre du Ravitaillement, Lyane

ANDRÉ MAYER, Vice-Président du Collège de France, Paris

*Adjoints:* ANDRÉ CHARLES BOUSSINGAULT, Mission française du Ravitaillement, Washington  
MICHEL CÉPÈDE, Ministère de l'Agriculture, Paris

EUGÈNE DEMONT, Délégué au Comité international de la crise alimentaire, Washington

PIERRE HENRI MAESTRACCI, Ministère de l'Agriculture, Paris

GEORGES MISSÉ, Conseiller agricole de la Délégation de la Commission des approvisionnements aux Etats-Unis, Washington

#### Grèce

*Membre:* VASSILI DENDRAMIS, Ambassadeur, Ambassade royale de Grèce, Washington

*Suppléant:* C. CARANICAS, Ambassade royale de Grèce, Washington

#### Guatemala

*Membre:* FRANCISCO LINARES-ARANDA, Conseiller, Ambassade du Guatemala, Washington

#### Haiti

*Membre:* MAUCLAIR ZÉPHIRIN, Premier Secrétaire, Ambassade d'Haiti, Washington

#### Honduras

*Membre:* JULIAN R. CACERES, Ambassadeur, Ambassade du Honduras, Washington

#### Hongrie

*Membre:* IVAN NAGY, Premier Secrétaire, Légation de Hongrie, Washington

#### Inde

*Membre:* M. ASAFA ALI, Ambassadeur, Ambassade de l'Inde, Washington

*Adjoints:* S. Y. KRISHNASWAMY, Secrétaire-Adjoint à l'Agriculture, Ministère de l'Alimentation, la Nouvelle-Delhi

S. T. RAJA, Conseiller pour l'Alimentation, Ambassade de l'Inde, Washington

#### Irak

*Membre:* AHMED IZZET MOHAMMED, Deuxième Secrétaire à l'Ambassade d'Irak, Washington

#### Irlande

*Membre:* THOMAS VINCENT COMMINS, Secrétaire commercial, Légation d'Irlande, Washington

#### Islande

*Membre:* THOR THORS, Légation d'Islande, Washington

#### Italie

*Membre:* ALBERTO TARCHIANI, Ambassadeur, Ambassade d'Italie, Washington

*Adjoints:* UGO GIUSEPPE PAPI, Université de Rome  
VINCENZO VOGLIOLO, Conseiller commercial, Ambassade d'Italie, Washington

#### Liban

*Membre:* EMILE MATTAR, Attaché, Légation du Liban, Washington

#### Libéria

*Membre:* C. D. B. KING, Ministre, Légation du Libéria, Washington

#### Luxembourg

*Membre:* HUGUES LE GALLAIS, Ministre, Légation du Luxembourg, Washington

#### Mexique

*Membre:* AGUSTIN OCHOA, Attaché, Ambassade du Mexique, Washington

*Adjoint:* ADOLFO ALARCON, Attaché agricole, Ambassade du Mexique, Washington

#### Nicaragua

*Membre:* ALFREDO J. SACASA, Attaché commercial, Ambassade du Nicaragua, Washington

#### Norvège

*Membre:* ANDERS FJELSTAD, Conseiller agricole, Ambassade de Norvège, Washington

#### Nouvelle-Zélande

*Membre:* SIR CARL BERENDSEN, K. C. M. G., Ministre, Légation de Nouvelle-Zélande, Washington

*Suppléant:* ROBERT W. MARSHALL, Attaché commercial, Légation de Nouvelle-Zélande, Washington

#### Pakistan

*Membre:* MOHAMAD MUNTAZ FAROOKHI, Secrétaire commercial, Ambassade du Pakistan, Washington

*Adjoint:* S. HYDER, Troisième Secrétaire, Ambassade du Pakistan, Washington

#### Panama

*Membre:* JULIO ERNESTO HEURTEMATTE, Conseiller commercial, Ambassade du Panama, Washington

#### Pays-Bas

*Membre:* ADDEKE BOERMA, Commissaire aux Relations agricoles étrangères, La Haye

*Suppléant:* E. DE VRIES, La Haye

*Conseiller:* L. A. H. PETERS, Conseiller agricole, Ambassade des Pays-Bas, Washington

*Secrétaire:* E. J. MULDER, Washington

#### Pologne

*Membre:* JOZEF WINIEWICZ, Ambassadeur, Ambassade de Pologne, Washington

*Suppléant:* ZYGMUNT LITYNSKI, Conseiller commercial, Ambassade de Pologne, Washington

#### Portugal

*Membre:* ANTONIO FERREIRA D'ALMEIDA, Attaché commercial, Ambassade du Portugal, Washington

#### République des Philippines

*Membre:* NARCISO RAMOS, Ministre Conseiller, Ambassade des Philippines, Washington

*Suppléants:* TOMAS G. DE CASTRO, Deuxième Secrétaire, Ambassade des Philippines, Washington  
JOSE TEODORO, JR., Assistant de l'Attaché commercial, Ambassade des Philippines, Washington

URBANO A. ZAFRA, Premier Secrétaire, Ambassade des Philippines, Washington

#### République Dominicaine

*Membre:* EMILIO ZELLER, Ministre Conseiller, Ambassade de la République Dominicaine, Washington

#### Royaume-Uni

*Membre:* SIR RALPH ENFIELD, Premier Conseiller économique, Ministère de l'Agriculture et des Pêches, Londres

*Suppléant:* G. R. OAKE, Mission britannique du Ravitaillement, Washington

*Adjoint:* DANIEL CAPLAN, Ministère du Commerce, Londres

#### Salvador

*Membre:* CARLOS ALBERTO SIRI, Premier Secrétaire, Ambassade du Salvador, Washington

#### Siam

*Membre:* SANGA NILKAMHAENG, Conseiller, Ambassade royale du Siam, Washington

#### Suisse

*Membre:* KARL BRUGGMANN, Ministre, Légation de Suisse, Washington

*Adjoint:* WERNER FUCHSS, Conseiller commercial, Légation de Suisse, Washington

#### Syrie

*Membre:* HUSNI A. SAWWAF, Conseiller, Légation de Syrie, Washington

#### Tchécoslovaquie

*Membre:* JOSEF HANC, Ministre plénipotentiaire, Ambassade de Tchécoslovaquie, Washington

*Suppléant:* RUDOLF KURAZ, Consul général de Tchécoslovaquie, New York

#### Turquie<sup>1</sup>

*Membre:* ADNAN KURAL, Conseiller à la Délégation permanente turque aux Nations Unies

*Suppléant:* ILHAN SAVUT, Chancelier de la Délégation permanente turque aux Nations Unies

#### Union Sud-Africaine

*Membre:* P. R. VILJOEN, Haut Commissaire de l'Union Sud-Africaine, Ottawa, Canada

*Suppléant:* WILLIAM A. HORROCKS, Secrétaire commercial, Légation de l'Union Sud-Africaine, Washington

#### Uruguay

*Membre:* JUAN FELIPE YRIART, Premier Secrétaire, Ambassade d'Uruguay, Washington

#### Venezuela

*Membre:* FRANCISCO ALVAREZ-CHACIN, Conseiller, Ambassade du Venezuela, Washington

#### R. F. P. de Yougoslavie

*Membre:* SERGIJE MAKIEDO, Conseiller, Ambassade de Yougoslavie, Washington

*Suppléant:* BENO HABJANIC, Attaché commercial, Ambassade de Yougoslavie, Washington

—  
<sup>1</sup> Admise à la FAO au cours de la séance plénière du 6 avril.